Regulamin
XX Konkursu Kolęd Polskich i Pastorałek "Hej kolęda, kolęda"
pod patronatem Prezydenta Miasta Oświęcim
Oświęcimskie Centrum Kultury 15 stycznia 2027 r.

Organizator:
Oświęcimskie Centrum Kultury

Cele:
1. Propagowanie polskiej tradycji kolędowania.
2. Wspieranie rozwoju artystycznego młodych, uzdolnionych ludzi.
3. Wymiana doświadczeń między uczestnikami, instruktorami, organizatorami przeglądów artystycznych i kulturalnych.

Kategorie konkursu:
- soliści,
- zespoły wokalne (**minimum 4 osoby**) z wyłączeniem duetów.

Każdy uczestnik może prezentować się tylko w jednej z w/w kategorii.

Grupy wiekowe:
1. Konkurs rozegrany zostanie w czterech grupach wiekowych: **7-9 lat, 10-13 lat, 14-16 lat, 17-19 lat**
   O wieku uczestnika decyduje rok urodzenia.
2. W przypadku zespołów o dużej rozpiętości wiekowej, o przynależności do danej grupy wiekowej zadecyduje wiek większości członków zespołu.

Warunki uczestnictwa:
1. Do udziału w konkursie należy przygotować dwa utwory **(kolędy i pastorałki polskie)**.
   Nie dopuszcza się wykonania w języku obcym.
2. Podczas konkursu każdy wykonawca prezentować będzie jeden utwór wpisany w karcie zgłoszenia pod pozycją 1. **Jury może poprosić o wykonanie drugiego utworu**.
3. Repertuar powinien być dostosowany do wieku oraz możliwości warsztatowych uczestnika.
4. Podczas prezentacji konkursowych, w dniu **15 stycznia 2027 roku**, wykonawcy mogą korzystać z akompaniamentu lub podkładu muzycznego (półplayback) nagranego na pendrivie w formacie wav lub mp3. **Podkład muzyczny prosimy dostarczyć w dniu konkursu**.
   Na pendrivie powinny znaleźć się wyłącznie podkłady utworów prezentowanych podczas konkursu (bez umieszczania w folderach).
   Na scenie będzie możliwość podpięcia instrumentu oraz do dyspozycji max. 6 mikrofonów.
   Do nagłośnienia chórów jest osobny zestaw mikrofonów pojemnościowych.
5. Instytucję patronującą reprezentować mogą tylko dwa podmioty wykonawcze.
6. Wszelkie interpretacje zasad uczestnictwa leżą w gestii Organizatora konkursu.
7. Liczba uczestników konkursu jest ograniczona. Decyduje kolejność zgłoszeń.
8. **Wypełnioną czytelnie i podpisaną Kartę zgłoszenia** wraz z załącznikiem do niej, tj. **Oświadczeniem zgody** dla Instruktora/Opiekuna oraz dla Uczestnika niepełnoletniego [dokumenty zostają dołączone do Regulaminu] należy przesłać **do 18 grudnia 2026 roku** na adres Organizatora konkursu: Oświęcimskie Centrum Kultury, 32-600 Oświęcim, ul. Śniadeckiego 24, e-mail: arleta.uroda@ock.org.pl
   Nadesłanie **podpisanej Karty zgłoszenia (wersja papierowa lub skan)** jest równoznaczne z zaakceptowaniem powyższego regulaminu.
9. Ze względów organizacyjnych, **w przypadku rezygnacji z udziału w konkursie, należy poinformować organizatora mailowo lub telefonicznie najpóźniej dzień przed konkursem**.

Ocena prezentacji, nagrody:

1. Jury powołane przez organizatora dokona oceny uczestników w oparciu o ustalone, powszechnie stosowane kryteria artystyczne (m.in. dobór repertuaru, interpretacja, warsztat, ogólne wrażenie artystyczne, kompozycja), a także zgodność formy kolędowania z tradycją, pomysłowość i oryginalność uczestników wyrażająca się w przygotowanych przez nich strojach kolędniczych oraz rekwizytach wykorzystanych podczas występu.
2. Jury może przyznać nagrody i wyróżnienia w poszczególnych kategoriach (statuetka, dyplom).
3. Decyzje jury są ostateczne i niepodważalne.

Inne ważne informacje:

1. Kolejność prezentacji będzie podana na stronie **www.ock.org.pl** najpóźniej **8 stycznia 2027 r.**
2. Uczestnicy przyjeżdżają oraz ubezpieczają się na koszt własny lub instytucji delegującej.
3. Organizator nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy pozostawione w garderobach i na widowni.
4. Organizator zastrzega sobie prawo do rejestracji występów oraz do wykorzystywania nagrań i zdjęć wykonanych podczas konkursu w celach promocyjnych bez wypłacania wynagrodzeń autorom i wykonawcom.
5. Organizator zastrzega sobie wyłączne prawo ustalania kolejności wykonawców podczas prezentacji konkursowych.
6. Uczestnicy zobowiązani są do bezwzględnego przestrzegania przepisów bhp i p.poż. oraz „Regulaminu obiektu OCK" dostępnego na stronie internetowej www.ock.org.pl, obowiązujących w Oświęcimskim Centrum Kultury. Organizator może nie dopuścić lub wykluczyć uczestnika z konkursu z powodu nieprzestrzegania regulaminów obowiązujących w Oświęcimskim Centrum Kultury.
7. Wszelkie sprawy sporne rozpatruje Organizator konkursu w porozumieniu z przewodniczącym jury.

Dodatkowych informacji udzielają:

Arleta Uroda
Oświęcimskie Centrum Kultury, 32-600 Oświęcim, ul. Śniadeckiego 24, tel. (33) 842 44 61, 842 25 75, e-mail: arleta.uroda@ock.org.pl

Ochrona danych osobowych uczestników konkursu

Przetwarzanie danych osobowych Uczestników Konkursu odbywa się zgodnie z postanowieniami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (dalej RODO) i w związku z tym informuje się zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 RODO, iż:

1. Administratorem danych osobowych (zwanym dalej Administratorem) jest Oświęcimskie Centrum Kultury przy ulicy J. Śniadeckiego 24, 32-600 Oświęcim. Kontakt do Administratora: telefoniczny: +48 (33) 842 -25-75 lub +48 (33) 842-44-61 lub e-mail: ock@ock.org.pl
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych. Kontakt do IOD e-mail: iod@ock.org.pl lub korespondencyjnie na adres siedziby administratora z dopiskiem „dla IOD".
3. Podanie danych osobowych w karcie zgłoszenia oraz w oświadczeniu zgód:

a) przez Uczestników, a w przypadku uczestników niepełnoletnich przez ich opiekunów prawnych czy instruktorów na karcie zgłoszenia polega na dobrowolnej i świadomej zgodzie na przetwarzanie danych osobowych (art. 6 ust.1 lit. a) RODO) na podstawie, której dane będą przetwarzane w następujących celach:

- w celu przyjęcia zgłoszenia uczestnictwa w Konkursie oraz jego realizacją;
- możliwości wykonywania zdjęć i fotorelacji podczas Konkursu utrwalonych w formie zdjęcia analogowego i cyfrowego / nagrania audio / nagrania video;

b) ponadto Administrator przetwarzać będzie dane osobowe Laureatów Konkursu w minimalnym zakresie w protokołach i w innych materiałach dokumentujących przebieg obrad Konkursu i przyznania nagród w tym rozrachunkowych i archiwizacyjnych (art. 6 ust.1 lir. c) i e) RODO)

c) w przypadku otrzymania odrębnej zgody (art. 6 ust.1 a) RODO) i zezwolenia (art. 81 ust. 1 Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r.), OCK będzie przetwarzało dane osobowe – wizerunki uczestników Konkursu w formie zdjęć, fotorelacji, które będą wykorzystywane, rozpowszechniane w celach informacyjnych i promocyjnych związanych z działalnością statutową instytucji kultury - OCK. Zgoda na przetwarzanie danych osobowych może być w każdej chwili odwołana. Żądanie takie można zrealizować przesyłając informację, wniosek na dane kontaktowe podane w punkcie 1 i 2 niniejszej klauzuli lub dostarczając go bezpośrednio do siedziby OCK.
4. Dane osobowe w zakresie danych kontaktowych (e-mail, numer telefonu oraz imię, nazwisko opiekuna) będą po zakończeniu wydarzenia poddane anonimizacji, z uwagi na ustanie celu ich przetwarzania przez Administratora.
Dane osobowe Laureatów Konkursu w zakresie imię, nazwisko oraz nazwy Instytucji delegującej do konkursu, dane osobowe Instruktora w zakresie imię i nazwisko, nazwa zespołu w celach archiwizacyjnych działań statutowych OCK będę archiwizowane przez okres zgodny z przepisami.
Dane osobowe przetwarzane na podstawie zgody będą przetwarzane do czasu jej wycofania lub do czasu wypełnienia uzasadnionych interesów Administratora stanowiących podstawę tego przetwarzania lub do czasu wniesienia przez osobę, której dane dotyczą sprzeciwu wobec takiemu przetwarzaniu w zależności, które z tych zdarzeń nastąpi jako pierwsze.
5. Odbiorcami Państwa danych osobowych mogą być podmioty przetwarzające, którym zlecone są czynności wymagające przetwarzania danych, tj. firmie świadczącej usługi teleinformatyczne, hostingowe, pełnienia funkcji Inspektora Ochrony Danych, a także innym podmiotom w zakresie świadczenia usług pocztowych czy innym uprawnionym organom kontrolnym, gdy wykaż interes prawny w dostępie do tych danych.
6. Każdej osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo:
• dostępu do swoich danych oraz wydania kopii tych danych;
• sprostowania (poprawiania) danych;
• usunięcia danych;
• ograniczenia przetwarzania danych;
• przeniesienia danych do innego administratora;
• wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych.
Realizacja przysługujących osobie praw, której dane dotyczą będzie odbywać się w zależności od podstawy prawnej i celu przetwarzania tych danych i w odniesieniu do innych przesłanek RODO lub ciążących obowiązków prawnych wynikający z odrębnych przepisów krajowych zwalniających Administratora z obowiązku realizacji żądań osoby. W takim przypadku osoba składająca żądanie otrzyma informację o powodach niezrealizowania przysługującego jej prawa.
7. W przypadku uznania przez osobę, której dane dotyczą, a w przypadku osoby niepełnoletniej przez jej opiekuna prawnego, że przetwarzanie jej danych osobowych w sposób uzasadniony narusza przepisy z ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 roku [RODO], przysługuje uczestnikowi prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego tj. Urząd Ochrony Danych Osobowych, ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa, e-mail: kancelaria@uodo.gov.pl, infolinia 606-950-000].
8. Dane osobowe uczestników Administrator nie będzie przekazywał do państwa trzeciego spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub do organizacji międzynarodowych z wyjątkiem odrębnie wyrażonej zgody na takie przekazanie (np. wizerunek na FB, YT, itp. prowadzonych przez OCK).
9. Dane osobowe uczestników konkursu nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym nie będą podlegały profilowaniu.

Załączniki do Regulaminu:
1. Karta zgłoszenia uczestnictwa w Konkursie;
2. Oświadczenie zgód – załącznik do Karty zgłoszenia uczestnictwa w Konkursie;
Regulamin obowiązuje od dnia opublikowania na stronie internetowej Organizatora www.ock.org.pl

Karta zgłoszenia
XX Konkurs Kolęd Polskich i Pastorałek "Hej kolęda, kolęda"
pod patronatem Prezydenta Miasta Oświęcim
Oświęcimskie Centrum Kultury 15 stycznia 2027 r.

1. Imię i nazwisko solisty/nazwa zespołu

.....

2. Instytucja delegująca (adres, telefon, e-mail)

.....

.....

3. Instruktor/opiekun (imię, nazwisko, telefon, e-mail)

.....

4. Grupa wiekowa:

1. soliści (7-9 lat, 10-13 lat, 14-16 lat, 17-19 lat) **właściwe zaznaczyć**

2. zespoły minimum 4 osoby (7-9 lat, 10-13 lat, 14-16 lat, 17-19 lat) **właściwe zaznaczyć**
O wieku uczestnika decyduje rok urodzenia. W przypadku zespołów o dużej rozpiętości wiekowej o przynależności do danej grupy wiekowej zadecyduje wiek większej liczby członków zespołu.

5. Wiek solisty/liczba osób w zespole .....

6. Tytuły utworów zgłaszanych do konkursu

1.....czas .....

2. .....czas .....

7. Potrzeby techniczne

.....

.....

.....

Prosimy o czytelne wypełnienie karty bez skrótów i uproszczeń, podpisanie i wysłanie w wersji papierowej lub elektronicznej - skan.

....
miejscowość, data podpis, pieczątka szkoły, instytucji lub prawnego opiekuna

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w skrócie RODO, informujemy, iż:
1. Administratorem danych osobowych jest Oświęcimskie Centrum Kultury przy ulicy J. Śniadeckiego 24, [32-600] Oświęcim. Kontakt telefoniczny: +48 (33) 842 -25-75 lub e-mail: ock@ock.org.pl
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych. Kontakt do IOD e-mail: iod@ock.org.pl
3. Dane osobowe w/w są przetwarzane zgodnie z celami i w oparciu o podstawy prawne określone w klauzuli informacyjnej zamieszczonej
w Regulaminie Konkursu w rozdziale Ochrona Danych Osobowych.
Ponadto zawarte są tam również informacje o przysługujących osobie, której dane dotyczą prawa w tym prawo do wycofania zgody w dowolnym momencie, jeśli przetwarzanie danych osobowych osoby odbywało się w oparciu o przesłankę zgody.

UWAGA: Integralną częścią Karty zgłoszenia jest Załącznik - formularz Oświadczenia Zgody (RODO).

XX Konkurs Kolęd Polskich i Pastorałek „Hej kolęda, kolęda” **Załącznik do Karty zgłoszenia**
pod patronatem Prezydenta Miasta Oświęcim
Oświęcimskie Centrum Kultury 15 stycznia 2027 r.

Oświadczenie zgód

wypełnia Rodzic/ Prawny opiekun zgłaszanego uczestnika poniżej 18 r.ż.
(Oświadczenie należy przesłać do Organizatora wraz z Kartą zgłoszenia)
W przypadku zgłaszanej zespołu wokalnego należy przesłać odrębne Oświadczenia dla każdego członka zespołu.)

Wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych i zezwolenie na rozpowszechnienie wizerunku jest dobrowolne. Zgoda może w każdym czasie zostać wycofana w tym celu należy złożyć oświadczenie o wycofaniu zgody na piśmie bezpośrednio do Administratora pod adres ock@ock.org.pl lub na dane wskazane w klauzuli informacyjnej poniżej. Brak wyrażenia zgody uniemożliwi organizatorowi podejmowanie działań na Państwa życzenie.

1. Zgodnie z art. 6 ust. 1a) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016 r.:

Wyrażam zgodę – Nie wyrażam zgody* [niewłaściwe skreślić]

na przetwarzanie danych osobowych mojego dziecka ……..
(imię i nazwisko dziecka)

zgłoszonego przez ……..
(nazwa Instytucji)
do XVIII Konkursu Kolęd Polskich i Pastorałek „Hej kolęda, kolęda” do celów związanych z organizacją Konkursu.

2. Zgodnie z art. 6 ust. 1a) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016 r. oraz z art. 81 ust. 1 Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r.

Wyrażam zgodę i zezwolenie – Nie wyrażam zgody i zezwolenia *[niewłaściwe skreślić]

1. Na nieodpłatne utrwalenie w formie zdjęcia czy fotorelacji nagrania filmowego obejmującego wizerunek mojego w/w dziecka podczas trwania Konkursu oraz rozpowszechnienie go bez ograniczeń terytorialnych i czasowych na stronie internetowej OCK oraz w prasie lokalnej Głosu Ziemi Oświęcimskiej czy innych materiałach informacyjnych przez OCK w celu promowania uczestników i samego wydarzenia, a także w celu budowania pozytywnego wizerunku i działalności statutowej OCK w Oświęcimiu, a także na:

☐ na fanpage na FB ☐ na Instagramie ☐ na kanale YouTube prowadzonych przez OCK.
Dane osobowe – wizerunek będą przekazywane do państwa trzeciego spoza obszaru UE i EOG.

Wyrażam zgodę i zezwolenie – Nie wyrażam zgody i zezwolenia *[niewłaściwe skreślić]

2. Na podanie do wiadomości publicznej moich danych – imię i nazwisko Laureata Konkursu/ Laureata - członka grupy oraz rozpowszechnienie go bez ograniczeń terytorialnych i czasowych na stronie internetowej OCK oraz w prasie lokalnej Głosu Ziemi Oświęcimskiej czy innych materiałach informacyjnych przez OCK w celu promowania uczestników i samego wydarzenia, a także w celu budowania pozytywnego wizerunku i działalności statutowej OCK w Oświęcimiu, a także na:

☐ fanpage na FB ☐ na Instagramie ☐ na kanale YouTube prowadzonych przez OCK.
Dane osobowe będą przekazywane do państwa trzeciego spoza obszaru UE i EOG.

Oświadczenie

Złożonym poniżej podpisem oświadczam, że jako Rodzic/ Prawny opiekun dziecka zapoznałam/em się i akceptuję postanowienia Regulaminu Konkursu.

…….. ……..
miejscowość, data podpis Rodzica/Prawnego opiekuna dziecka zgłoszonego do Konkursu

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. - RODO, informujemy, iż:
1. Administratorem danych osobowych jest Oświęcimskie Centrum Kultury przy ulicy J. Śniadeckiego 24, [32-600] Oświęcim. Kontakt telefoniczny: +48 (33) 842 -25-75 lub e-mail: ock@ock.org.pl
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych. Kontakt do IOD e-mail: iod@ock.org.pl
3. Dane osobowe Uczestników Konkursu są przetwarzane zgodnie z celami i w oparciu o podstawy prawne określone w klauzuli informacyjnej zamieszczonej w Regulaminie Konkursu w rozdziale Ochrona Danych Osobowych.
Ponadto zawarte są tam również informacje o przysługujących osobie, której dane dotyczą prawa w tym prawo do wycofania zgody w dowolnym momencie, jeśli przetwarzanie danych osobowych osoby odbywało się w oparciu o przesłankę zgody.
Formularz -Oświadczenia zgody jest jako załącznik integralną częścią karty zgłoszenia.

XX Konkurs Kolęd Polskich i Pastorałek „Hej kolęda, kolęda” **Załącznik do Karty zgłoszenia**
pod patronatem Prezydenta Miasta Oświęcim
Oświęcimskie Centrum Kultury 15 stycznia 2027 r.

Oświadczenie zgód

wypełnia uczestnik pełnoletni
(należy przesłać razem ze zgłoszeniem)

Wyrażenie zgody na przetwarzanie danych osobowych i zezwolenie na rozpowszechnienie wizerunku jest dobrowolne. Zgoda może w każdym czasie zostać wycofana w tym celu należy złożyć oświadczenie o wycofaniu zgody na piśmie bezpośrednio do Administratora pod adres ock@ock.org.pl lub na dane wskazane w klauzuli informacyjnej poniżej. Brak wyrażenia zgody uniemożliwi organizatorowi podejmowanie działań na Państwa życzenie.

1. Zgodnie z art. 6 ust. 1a) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016 r.:

Wyrażam zgodę – Nie wyrażam zgody* [niewłaściwe skreślić]

na przetwarzanie moich danych osobowych ……..
(imię i nazwisko)

do XVIII Konkursu Kolęd Polskich i Pastorałek „Hej kolęda, kolęda” do celów związanych z organizacją wydarzenia.

2. Zgodnie z art. 6 ust. 1a) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady UE z dnia 27 kwietnia 2016 r. oraz z art. 81 ust. 1 Ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych z dnia 4 lutego 1994 r.

Wyrażam zgodę i zezwolenie – Nie wyrażam zgody i zezwolenia *[niewłaściwe skreślić]

1. Na nieodpłatne utrwalenie w formie zdjęcia czy fotorelacji nagrania filmowego obejmującego mojego wizerunek podczas trwania Konkursu oraz rozpowszechnienie go bez ograniczeń terytorialnych i czasowych na stronie internetowej OCK oraz w prasie lokalnej Głosu Ziemi Oświęcimskiej czy innych materiałach informacyjnych przez OCK w celu promowania uczestników i samego wydarzenia, a także w celu budowania pozytywnego wizerunku i działalności statutowej OCK w Oświęcimiu, a także na:

☐ na fanpage na FB ☐ na Instagramie ☐ na kanale – należy YouTube prowadzonych przez OCK. Dane osobowe – wizerunek będą przekazywane do państwa trzeciego spoza obszaru UE i EOG.

2. Na podanie do wiadomości publicznej moich danych – imię i nazwisko jako Instruktora/ Opiekuna Laureata Konkursu oraz rozpowszechnienie go bez ograniczeń terytorialnych i czasowych na stronie internetowej OCK oraz w prasie lokalnej Głosu Ziemi Oświęcimskiej czy innych materiałach informacyjnych przez OCK w celu promowania pracy Instruktorów/Opiekunów Laureatów i samego wydarzenia, a także w celu budowania pozytywnego wizerunku i działalności statutowej OCK w Oświęcimiu, a także na:

☐ fanpage na FB ☐ na Instagramie ☐ na kanale YouTube prowadzonych przez OCK.
Dane osobowe będą przekazywane do państwa trzeciego spoza obszaru UE i EOG.

Oświadczenie

1. Złożonym poniżej podpisem oświadczam, że zapoznałam/em się i akceptuję postanowienia Regulaminu Konkursu.

…….. ……..
miejscowość, data podpis

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. - RODO, informujemy, iż:
1. Administratorem danych osobowych jest Oświęcimskie Centrum Kultury przy ulicy J. Śniadeckiego 24, [32-600] Oświęcim. Kontakt telefoniczny: +48 (33) 842 -25-75 lub e-mail: ock@ock.org.pl
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych. Kontakt do IOD e-mail: iod@ock.org.pl
3. Dane osobowe Uczestników Konkursu są przetwarzane zgodnie z celami i w oparciu o podstawy prawne określone w klauzuli informacyjnej zamieszczonej w Regulaminie Konkursu w rozdziale Ochrona Danych Osobowych.
Ponadto zawarte są tam również informacje o przysługujących osobie, której dane dotyczą prawa w tym prawo do wycofania zgody w dowolnym momencie, jeśli przetwarzanie danych osobowych osoby odbywało się w oparciu o przesłankę zgody.

Formularz - Oświadczenia zgody jest jako załącznik integralną częścią karty zgłoszenia.